



Rețeaua Judiciară Română  
în materie civilă și  
comercială

Nr. 14311/2019 din 22.02.2019

Contact - Direcția Drept Internațional și Cooperare Judiciară Serviciul cooperare judiciară internațională în materie civilă și comercială; OPERĂTOR DE DATE CU CARACTER PERSONAL NUMĂR NOTIFICARE 123  
email ddit@just.ro Fax 0372041079,  
site internet www.just.ro, Cooperare judiciară internațională; Responsabil dosar: Ioana Burduf, p.s.j.a.j.p.; Tel. 0372041218, Fax 0372041079, iburduf@just.ro

### Rețeaua Judiciară Română în materie civilă și comercială

Ref.: Brexit

Stimate Doamne și Stimați Domni,

Cu ocazia întâlnirii Rețelei Judiciare Române în materie civilă și comercială, București, 27.09.2018, Ministerul Justiției a adus la cunoștința dvs. informațiile oficiale de la acel moment referitoare la stadiul retragerii Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană (Brexit-ul-Anexa 1) și anume *dispozițiile din Proiectul Acordului de retragere care prevedeau menținerea aplicării de la 29.03.2019 până la 31.12.2020 a instrumentelor UE de cooperare în relația cu Regatul Unit.*

În prezent, după cum cunoașteți Acordul de Retrageră nu a fost aprobat de Parlamentul britanic și este posibil ca Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord să se retragă din UE fără un acord la 29.03.2019 (*scenariul no-deal*) și să devină stat terț.

În această situație, începând din 01.04.2019 (30 și 31 martie fiind zile nelucrătoare) în relația cu Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord se vor aplica următoarele instrumente:

Apostila	Convenția de la Haga cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961	Ordonanța Guvernului nr. 66/1999, aprobată prin Legea nr. 52/2000, cu modificările și completările ulterioare.
Comunicarea actelor	Convenție privind notificarea și comunicarea în străinătate a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 15 noiembrie 1965	Legea nr. 124/2003 pentru aderarea României la Convenția privind notificarea și comunicarea în străinătate a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 15 noiembrie 1965 publicată în M.Of. nr. 265 din 16 aprilie 2003

## MINISTERUL JUSTIȚIEI

Obținerea de probe <sup>1</sup>	<p>Convenția privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 18 martie 1970<sup>2</sup>, <i>sub rezerva acceptării exprese a României de către Regatul Unit</i></p> <p>sau</p> <p>în baza curtoaziei internaționale și cu asigurarea scrisă a reciprocității până la acceptarea expresă a României de către Regatul Unit la Convenția de la Haga din 1970</p>	<p>Legea nr. 175/2003 pentru aderarea României la Convenția privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă sau comercială, adoptată la Haga la 18 martie 1970, publicată în M.Of. nr. 331 din 15 mai 2003</p> <p>Legea nr. 189/2003 privind asistența judiciară internațională în materie civilă și comercială</p>
Ajutorul public judiciar	Convenția privind facilitarea accesului internațional la justiție, încheiată la Haga la 25 octombrie 1980	Legea nr. 215/2003 pentru aderarea României la Convenția privind facilitarea accesului internațional la justiție, încheiată la Haga la 25 octombrie 1980
Aspectele civile ale răpirii internaționale de copii	Convenția de la Haga din 25 octombrie 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii	Legea nr. 100/1992 pentru aderarea României la Convenția de la Haga din 25 octombrie 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii
Competența, legea aplicabilă, recunoașterea, executarea și cooperarea cu privire la răspunderea părintească și măsurile privind protecția copiilor	Convenția privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea, executarea și cooperarea cu privire la răspunderea părintească și măsurile privind protecția copiilor, adoptată la Haga la 19 octombrie 1996	Lege nr. 361/2007 pentru ratificarea Convenției privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea, executarea și cooperarea cu privire la răspunderea părintească și măsurile privind protecția copiilor, adoptată la Haga la 19 octombrie 1996, publicată în Monitorul Oficial, nr. 895 din 28/12/2007
Obținerea conținutului dreptului străin	Convenția europeană în domeniul informației asupra	Hotărârea nr. 153/1991 prin care România a aderat la Convenția europeană în domeniul informației asupra dreptului străin și Protocolul adițional

<sup>1</sup> Opinia Comisiei este aceea că tratatele bilaterale (în cazul RO, Convenție între Republica Socialistă România și Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord privind asistența juridică în materie civilă și comercială, ratificată prin Decretul nr. 432/1978, publicat în B. Of. nr. 104 din 16 noiembrie 1978) nu se aplică deoarece acestea au fost înlocuite de instrumentele UE.

<sup>2</sup> În domeniul obținerii probelor, după Brexit și după perioada prevăzută în Acordul de retragere, statele membre ale UE și România vor avea la dispoziție în relația cu UK Convenția privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă sau comercială (adoptată la Haga la 18 martie 1970). Convenția, aplicabilă, în prezent, în relația cu statele terțe (contractante) și DK, instituie la art. 39 alin. (4) un sistem "închis" sau "bilateralizat" de acceptare a intrării în vigoare între statul care a aderat și statul care declară expres că acceptă această aderare. Astfel, conform art. 39 alin. 4 din Convenție, "aderarea nu va avea efect decât în raporturile dintre statul care a aderat și statele contractante care vor declara că acceptă această aderare. Această declarație va fi depusă la Ministerul Afacerilor Externe al Olandei; acest minister va transmite, pe cale diplomatică, o copie certificată pentru conformitate fiecăruia dintre statele contractante". Aderarea României la Convenție este ulterioară ratificării sale de către UK. Până în prezent, UK nu a acceptat aderarea României la această Convenție. În aceeași situație se pare că se află și alte SM ale UE, și anume: Malta (MT), Ungaria (HU), Croația (HR), Slovenia (SL), Lituania (LT). Concluzionând, va fi nevoie de acordul UK pentru acceptarea aderării RO/MT/HU/HR/SL/LT la această Convenție.

# MINISTERUL JUSTIȚIEI

	dreptului străin și Protocolul adițional	
Despăgubirea victimelor infracțiunilor violente	Convenția privind despăgubirea victimelor infracțiunilor violente din 24.11.1983	Legea nr. 304/2005 pentru ratificarea Convenției Consiliului Europei privind despăgubirea victimelor infracțiunilor violente, adoptată la Strasbourg la 24 noiembrie 1983
<b>Obligații de întreținere</b>	<b>Convenția de la Haga din 23.11.2007 privind obținerea pensiei de întreținere pentru copii și alți membri ai familie, sub rezerva semnării și ratificării de către UK după ce devine stat terț</b>	<b>Convenția de la Haga din 23.11.2007 privind obținerea pensiei de întreținere pentru copii și alți membri ai familie a fost semnată de către UE în numele SM le UE, prin Decizia 2011/220/UE a Consiliului UE din 31.03.2011, și aprobată prin decizia Consiliului UE 2011/432/UE din 09.06.2011.</b>  <b>Întrucât UK a devenit parte în calitate de stat membru, aceasta nu se va aplica prin succesiune Regatului Unit, ci acesta va trebui să demareze procedura de semnare și ratificare, după 29.03.2019 în calitate de stat terț.</b>
<b>Alegerea instanței competente</b>	<b>Convenția de la Haga din 30 iunie 2005 privind acordurile de alegere a forului, sub rezerva semnării și ratificării de către UK după ce devine stat terț</b>	<b>Convenția de la Haga din 30 iunie 2005 privind acordurile de alegere a forului a fost semnată, respectiv aprobată de către UE în numele SM ale UE prin Decizia 2009/397/CE a Consiliului din 26.02.2009, respectiv Decizia Consiliului 2014/887/UE din 04.12.2014 cu privire la aprobarea, în numele UE.</b>  <b>Întrucât UK a devenit parte în calitate de stat membru, aceasta nu se va aplica prin succesiune Regatului Unit, ci acesta va trebui să demareze procedura de semnare și ratificare, după 29.03.2019 în calitate de stat terț.</b>
<b>competența judiciară și la executarea hotărârilor în materie civilă și comercială</b>	<b>Convenția cu privire la competența judiciară și la executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, adoptată la Lugano la 30 octombrie 2007, sub rezerva semnării și ratificării de către UK după ce devine stat terț</b>	<b>Convenția cu privire la competența judiciară și la executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, adoptată la Lugano la 30 octombrie 2007 a fost semnată de UE în numele SM ale UE prin Decizia Consiliului nr. 2007/712/IEC din 15.10.2007. Prin Decizia Consiliului UE nr. 2009/430/IEC din 27.11.2008 a fost aprobată ratificarea, în numele C.E., a Convenției de la Lugano din 2007 și a fost stabilit conținutul declarației care a fost făcută cu ocazia depunerii instrumentului de ratificare.</b>  <b>Întrucât UK a devenit parte în calitate de stat membru, aceasta nu se va aplica prin succesiune Regatului Unit, ci acesta va trebui să demareze procedura de semnare și ratificare, după 29.03.2019 în calitate de stat terț, a Convenției, precedată, după caz, de aderarea la organizația EFTA formată din Islanda, Norvegia și Elveția.</b>



## MINISTERUL JUSTIȚIEI

O informare oficială întocmită de Comisia UE privind Justiția civilă - Brexit-ul (versiunea 18 ianuarie 2019) este publicată în limba română la <https://ec.europa.eu/info/files/civil-justice>.

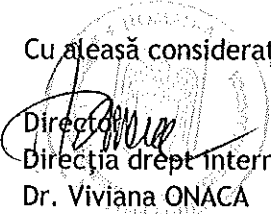
Nu mai puțin, au fost publicate informații oficiale și de către autoritățile din Regatul Unit al Marii Britanii, numai în limba engleză, pentru cetățenii britanici (Anexa 3), pe următoarele site-uri și cu privire la următoarele domenii:

- legea aplicabilă obligațiilor (ne) contractuale, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-law-applicable-to-contractual-obligations-and-non-contractual-obligations-amendment-etc-eu-exit-regulations-2018>
- mediere, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-cross-border-mediation-eu-directive-eu-exit-regulations-2018>
- titlul executoriu european, somația europeană de plată, cererile de valoare redusă, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-european-enforcement-order-european-order-for-payment-and-european-small-claims-procedure-amendment-etc-eu-exit-regulations-2018>
- comunicarea actelor și obținerea probelor, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-service-of-documents-and-taking-of-evidence-in-civil-and-commercial-matters-revocation-and-saving-provisions-eu-exit-regulations-2018>
- alegerea instanței competente, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-civil-jurisdiction-and-judgments-hague-convention-on-choice-of-court-agreements-2005-eu-exit-regulations-2018>
- obligațiile de întreținere, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-international-recovery-of-maintenance-hague-convention-on-the-international-recovery-of-child-support-and-other-forms-of-family-maintenance-2007-eu-exit-regulations-2018>
- ordinul civil de protecție, <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-mutual-recognition-of-protection-measures-in-civil-matters-amendment-eu-exit-regulations-2018>
- Ghidul privind soluționarea dosarelor civile: <https://www.gov.uk/eu-withdrawal-act-2018-statutory-instruments/the-mutual-recognition-of-protection-measures-in-civil-matters-amendment-eu-exit-regulations-2018>
- Ghidul privind dreptul familiei, [https://www.gov.uk/government/publications/family-law-disputes-involving-eu-after-brexit?utm\\_source=cf23e632-1a75-4f60-a3b3-02927d66000d&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=govuk-notifications&utm\\_content=immediate](https://www.gov.uk/government/publications/family-law-disputes-involving-eu-after-brexit?utm_source=cf23e632-1a75-4f60-a3b3-02927d66000d&utm_medium=email&utm_campaign=govuk-notifications&utm_content=immediate)

Vă adresăm rugămintea de a analiza materialul anexat și de a verifica emailul dvs. în perioada 29 martie - 1 aprilie a.c. când vom reveni cu o informare actualizată.

Vă adresăm rugămintea de a transmite mai departe colegilor dvs. acest material, informal, nu oficial, sub rezerva revenirii cu informații actualizate în perioada 29 martie - 1 aprilie a.c.

Cu aleasă considerație,

  
Directia drept internațional și cooperare judiciară  
Dr. Viviana ONACA